

1794.

Real Colegio
de San Carlos.

P.

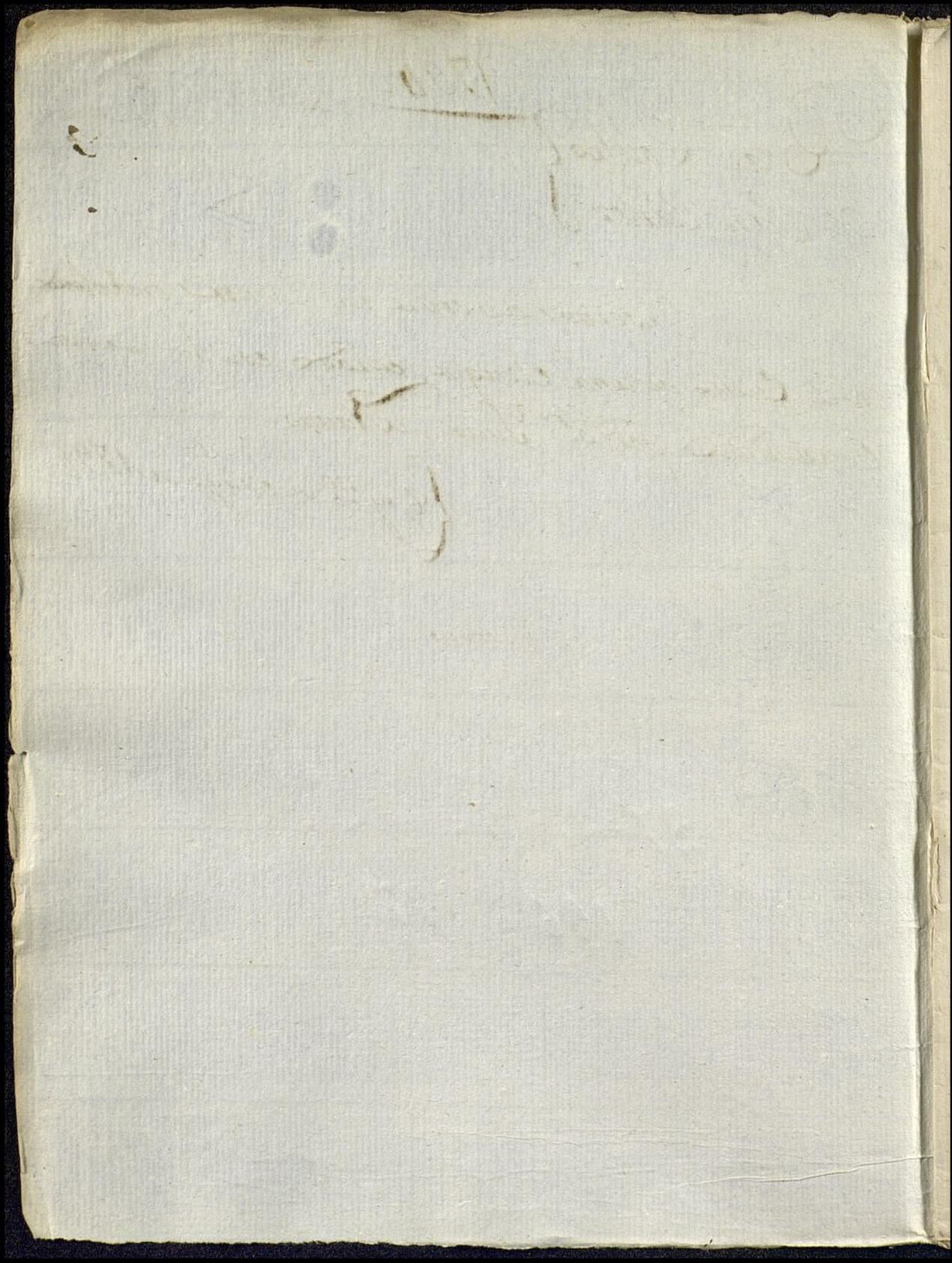
Observacion sobre un tumor embolicado
en el Cuello de una mujer curado con la incision
conservada por D^r. Juan de Navas.

{ 8. y 22. de enero de 1796

30.^{ma} Observacion.

87 - 4 - A = n° 3 -

196 y 197



Leida en 8 de Mayo de 1794.

196
Nº E

87-4-A = n° 3

18
C
18

en el año de 1786. en la persona de
esta singularidad de la Piel que
se observó en un Hombre de 25 años
que padecía una gran tumefacción
en la parte anterior del Cuello.

Este Julian de Gueda, nació en Esta villa
de San Juan la Rioja, padeció un gravísimo tumor
Cístico en la parte anterior del Cuello, sobre la
tráquea, en el año de 1786, quasi tan estupen-
do. Como el q. propone Heister en su Disertación
Chirúrgica, pues creyendo, ó creyendo notablem.
la cura de la Enfermedad, curado a diario modo, y con
otra fuerza bien particular. Como dice después,
al principio se la presentó inflamada como una
nuez de Color naranja y sin dolor; como fue creciendo
pidio remedio, y como juzgase fuese algún excrecencia
o excrescencia, se la dispuso, trizarse y en collar de
plomo arrojado, por algun tiempo, y despues el Aceite
de los Filosofos y los Colchoncillos de Centras Calientes
consal y excoano, y no bastando nada de esto,
bien aumentando el volumen, se la dispuso sobre
plastas de levas Calientes en Vino, el Coniacado y
lámadas el Difunto, y despues el Compl Diabotano
con alterciones, aunque sin utilidad, subsistiendo la

algunos dolores; y auiendo echo Relacion la Enferma
a padecer Supresion del Vesc. se Tumgo q. tal vez seria
alg. acumulacion de Sangre la q. los subscitava en
Cuya atencion Consulto al medico quién le Dispuso
algunas Evacuaciones minerales y los Marciáles
quando le parecio Conveniente pero sin conseguir
alivio; al poco q. el tumor se aumentava, Piccia
tambien el tumor la dificultad de tragar los alimen-
tos, y q. respiraba lo q. hacia consumo trabajoso, no
obstante q. los dolores se calmava enexam. con
mas Cataplasmas anodinas q. se aplicaron por
algun tpo; pero la Dificultad de tragar y Respirar
cada dia mas Impedio el comiendo del tumor
y la Comolucion q. cre hacia sobre la traquea tenia
y Cofago, causandola grandes rigüias q. si algun
poco dormia era sentado en su Cama, y sostenida
en muchas almocadas, a modo q. se llego a temer, y no
sinrazon q. se asfixia sin remedio. En este Esta-
do tan miserable, y con el trascurso del tpo, aunque
el Cuerpo estuviera semantido & Colon mal y ademas
la Enferma q. sentia algun dolorcillo sordo, y como
q. la picava alguna Cosa, y aunque al tacto se notara
vulnerante, Tumgo no obstante q. inclinava la
Supuracion, disponiendo para ello mas Cata-
plasmas, emolientes, y suposantes, (Cuya descripción
son las bolas, y pozo dilatacion omiso) y despues p.
hacer mas adiaccion el Empl. q. Diaguiton tomado
Caliente, Con lo q. se conocio alguna moliecie
y blandura al tacto, y quando le Conceptus

bastanem ^{de} regulado, me lessvi abierto, no con Caustico
Como Heister Sims Con un Aponeuro, animando a la
Enferma, y adueñandole no obstante el peligro que
si hubiese la desgracia de ofender algun Taso Sangui-
neo de los Concurrentes aquella parte podria Ser
funesto e Inremediable su Exito: pero la Enferma
q' descansava segun libre d' una Carga tan pesada
Como la q' havia tolerado diez meses havia he-
sido bien, ó morir (Como ella decia) y prevenido
el aparato y tenida por algunos asistentes, abri el
tumor longitudinalm ^{de} sobre la traquea extirpando
su parte mas inferior, para q' hubiese mas libre
salida el pus, ó humor contenido en el, y no hubiere
peligro de Embolsarse, saliendo cincuenta & pus
inhumano fuscus, negricante, en cantidad de mas
d' in quarto, q' con cuidado fue recibido en una
vacia por uno de los asistentes, y sin haber casi
ninguna profusion de Sangre; y no obstante tanta
extirpacion estubo la Enferma muy animosa, con
xose por entonces con mas torciones & hilas Secas
sus Cabecales, y ligadura anular quedando desde
luego desembocada de aquella spresion q' stando
la molestia, al siguiente dia fue preciso levantar
el aponeuro que se habia humectado mucho del humor

q^e puso aux la Heceta, y para entonces se compuso
Un Digestivo astringente Veneciana, vino moscada, Vino
Egiptiaco, y Espíritu de Jón, en que sembruan las tover-
das, y sobre esto, Caberales mojados en Espíritu de Jón,
y freguendos algunas veces con Agua y Cal y del
mismo Espíritu de Jón Rectificado, para detener
y limpiar bien la Heceta, saliendo de esta algunos
días el mismo humor fuscó nigriscante, y algunos Cua-
pulos sanguíneos, q^e no dejaron de causarne algun
temor si sedia algún cincuentismo, no obstante q^e no
hauieren notado en el tumor ninguna pulsación pero
q^e deseado, seria tambien el dho pequeño, y q^e este
se hauiera Conglutiñado en fuerza de algun Cucagulo,
pues dho Contrario siendo grande nunca seria facil
massime teniendo Solucion Exterior, y por Consig.
libre Salida q^e se hubiera Seguido trahuesta
Consequencia, pero aunque serotó todo esto, alg.
dias despues, ya salia saciegado, y tambien como
la Clara del huevo, y notandose en su parte Superior
Influmen bastante grande, q^e Comprimiendole y
Aremoviéndole, salia parte dho humor abugineo
mas seco mas oreado q^e que inferi sisca
alguna bolsa, d' Cisticis Enquistada en aquella parte
y hauiendo registrado Con latente, procure alegu-
zarme meson metiendo mi dedo indice, y aduerio

q^e era lo mismo q me havia himado yo, y he conocido
q era - figura oval, y saliente ó florón asido por
su parte posterior ala diaqueantexia, y puesto trasversal
mente sobre ella, de lo q me Cestí que bien hauiendo
echo ponen ala enferma ala Clara luna para
percibialo a mi mayor satisfac^{on}: pero Considerando
q dunque abriese aquella Cistis ó bolsa nunca podria
limpiar, ni Consumir afondo dha pelicula, ni con los
Geringatorios, ni Corazosios, sin peligro de no offendern
las partes sanas, y no lo hacez quedaria una fistula
permanente, me ocurrio q se la mas facil y seguro
dilatar el officio exterior, p q mas descubriese el
tuberculoso q se ocultava debajo dlos tegumentos, dex
si se podia enlaraz, y logrado esto quedaria curada
mas breve, y segura, propuselo ala enferma, y qng.
se puso q al fin se dejo operar, y asi mi primera diligencia
fue dilatar la glena con un gheretivio
y asi puesta algo mas a descubierto pude entarzleda
unque con trabado, henebrando una aguja en la palmar
con hilos doble hauiendo la encoxiado antes como aquell
Instrumento q propone Heister para ligar los patines
y hauiendo circundado, corre el hilo q tiene la aguja
hinc el nudo q cierne y apretandole medicina q cuya
diligencia practique todos los dias hasta el quinto q
cayo Exponeramente, y sin peligro de hemorragia

lo q^e acaso no se hubiera podido lograr sin gran
riesgo peligro; En esta Cistis ó bolsa noté que
havia dentro de ella otras bres mas pequenas y —
llenas al mismo humor q^e dice arriba, y asupuesto por
temor Correspondiente á la traqueectenia dieron
tuberculos arracimados, y muy parecidos en su figura
Magnitud Color y Consistencia á los ojos de los peces
despues de cocidos, y partidos algunos de ellos, no se nota
otra cosa mas q^e su Excreta Sustancia: el resto de la
Acera se curó con Aceite de Tiemontina y Agua de
la Reina e Ingrias hauiendo echado sobre el herbo
esta película para mayor seguridad, y con Cautela —
y poco precipitado hubo, q^e no volviese á reen-
cibir Curándose esta Enfermedad perfectam. en el
termino de Sesenta y ocho días =

En el mismo año curé tambien
otro tumor Cístico, aunque no tan grande en la
parte anterior del Cuello á Maria Herrera
con el mismo Methodo q^e acabó de Insinuar: en
este solo note un pequeño Fingo, situado sobre
la traqueectenia, y todo lleno de beguillas que
se consumieron á beneficio del pp^{do} y piedra á una
breve quemada, con lo q^e se consiguió su total es-
tipación, y volviendo sobre los tuberculos arrai-
ba insinuados hago memoria q^e años pasados
Abriendo sobrillo á la mujer de un Zapatero

(y tambien decina de Esta villa) sobre el Hueso
Coronel, aquien saque otros siete tuberculitos
muy parecidos en su Color, y Consistencia a los
que exiba insinuados, pero en su Magnitud igualan
a las portas-reales q. pintadas ademas de su Crasi-
tud se percibia en ellos, una asperjera arenosa,
y q. la verdad yo Ignoro el origen, y la Causa
de tan raros Fenomenos, Esto es lo q. observe en
estas Enfermedades, si alguna Cosa hubiese q. particu-
lar q. mereceria alguna Atencion, ya sea en la
Curacion, ya en lo aqui observado nacido seria
la benevolencia de ese noble Congreso quienes
podran reflexionar, y perfeccionar mas este bonito
y defectuoso todo Comis de Cto pido Correccion
benigna Interim luego al Atisimo prospere
a Sma Felices progresos, para honroso avmento
a la Facultad: Gasq. la Olla y Maxzo 1791

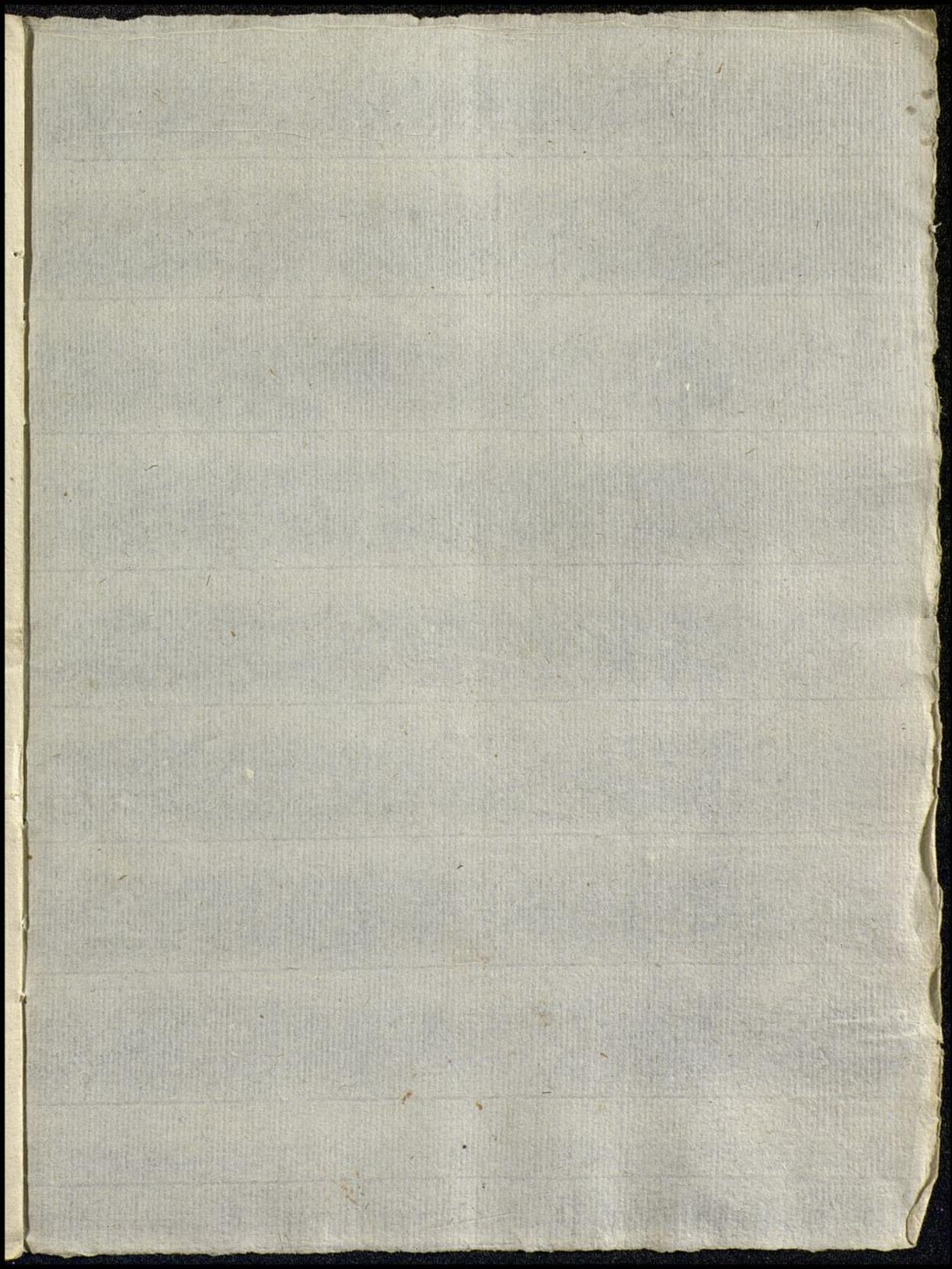
P. L. M. & J. M.
Sumas Af^{to} Sec^{ta}.

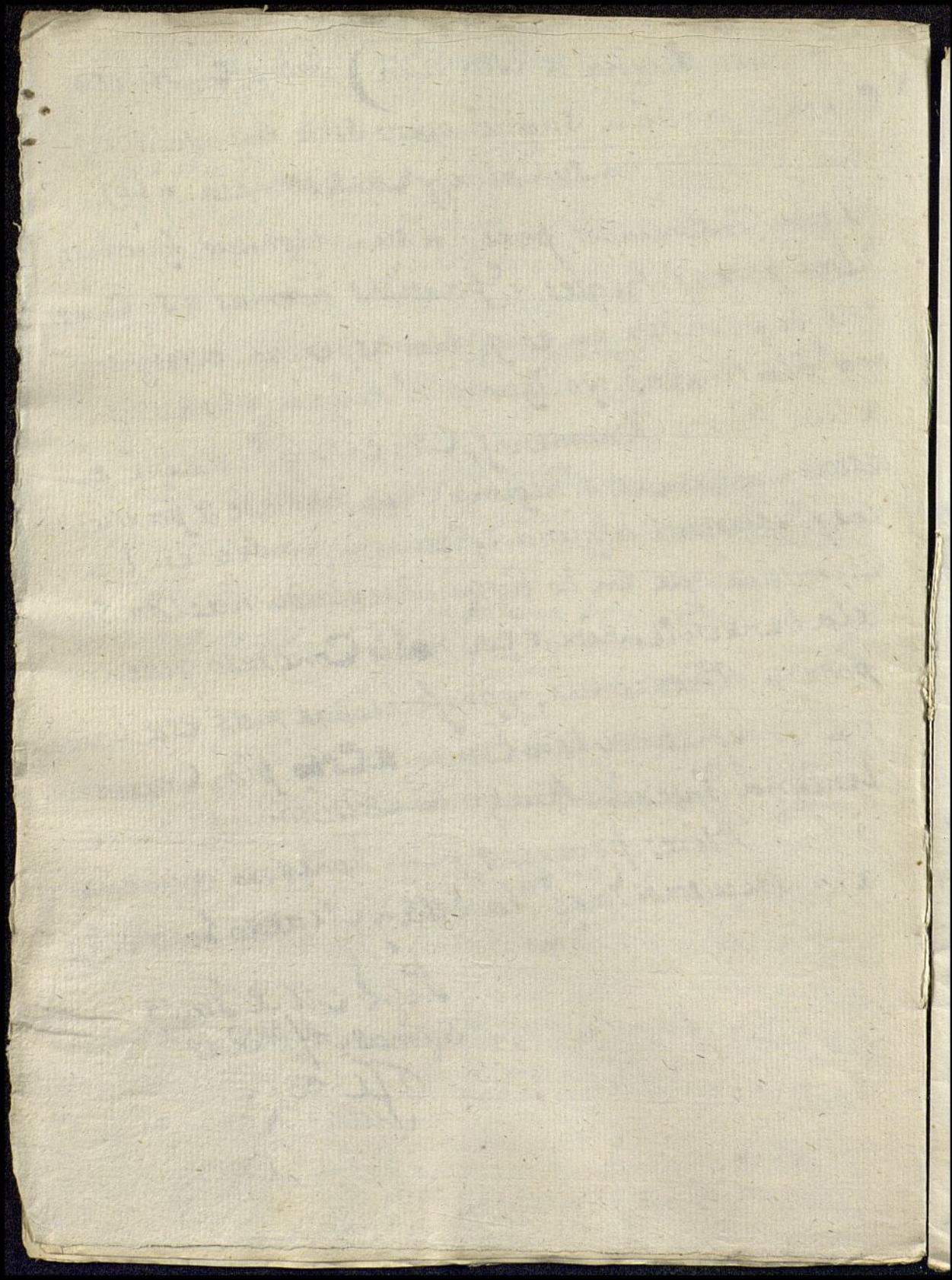
J. C.
Plan. Xavier
P. M.

erit ut erit (alio modis & non sicut videtur)
et invenietur uel tunc amplexus inimico, horum
utrumque excedat quod uero est. Et si uero, non
admodum, sed inquit, ut in eis. Tunc inuenientur uel
ut in uero, ut in pueris, & uel ut in pueris, ut
in uero. Atque inuenientur, sicut ut videtur ut in
pueris, ut in pueris, ut in pueris, sicut ut videtur ut in
pueris, ut in pueris, ut in pueris, ut in pueris.
Atque inuenientur, sicut ut videtur ut in pueris,
ut in pueris, ut in pueris, ut in pueris, ut in pueris.
Atque inuenientur, sicut ut videtur ut in pueris,
ut in pueris, ut in pueris, ut in pueris, ut in pueris.
Atque inuenientur, sicut ut videtur ut in pueris,
ut in pueris, ut in pueris, ut in pueris, ut in pueris.

Ueritatis
A. ex P. M. 1. 1. 1.

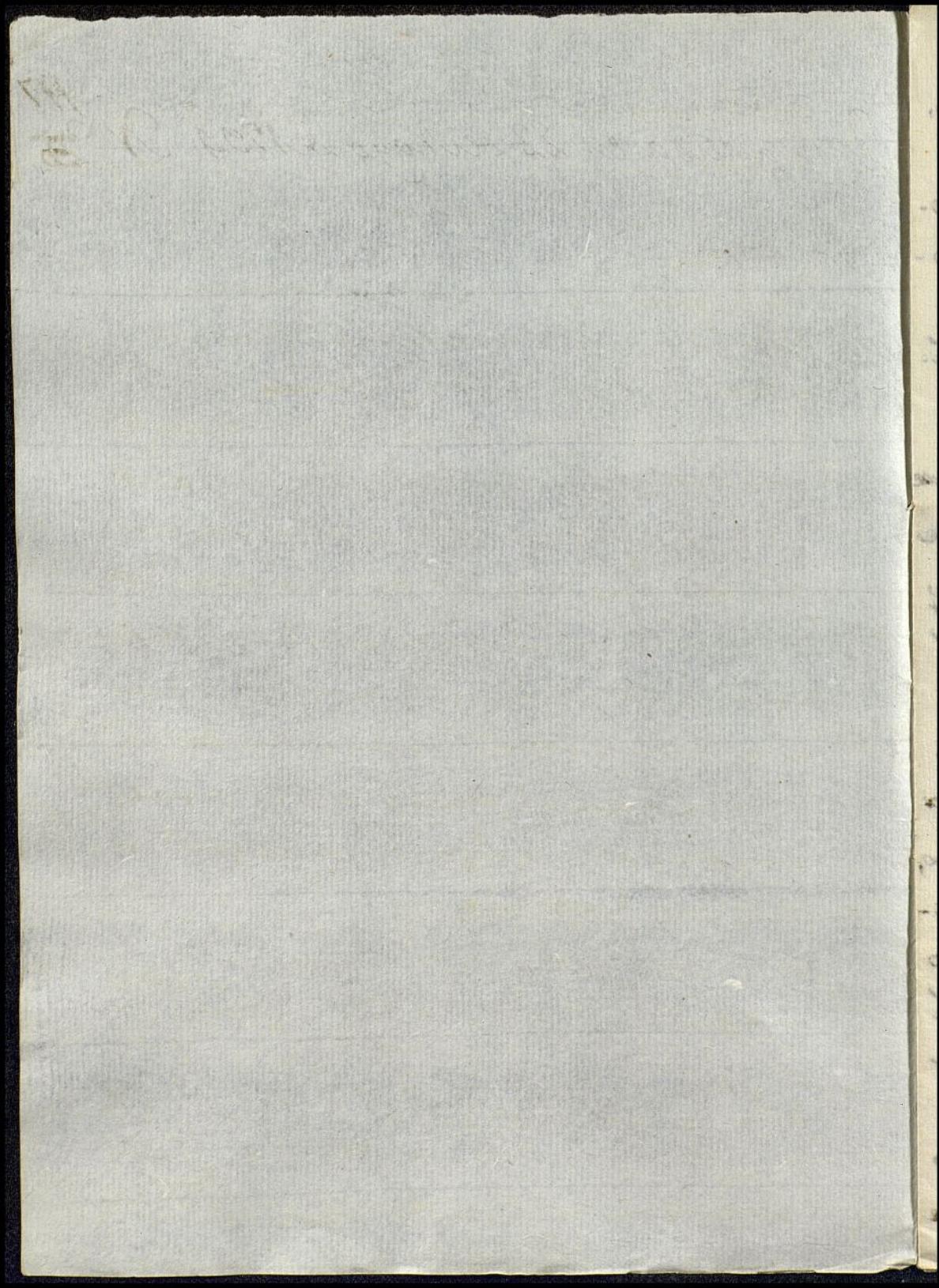
Ueritatis
A. ex P. M. 1. 1. 1.





¹⁹⁷
Censura leída en 22 de Mayo de 1794. N^o 25.

87-4-A-2^o3



Las observacion que debo censurar trata de un tumor
embolsado que padecia una muger en la parte anterior
del cuello sobre la traquearteria, excediendo su volumen
á las barbas.

Este incremento lo adquirio en el espacio de diez meses, ha-
biendo comenzado por un tumor del tamaño de una nuez, sin
mutacion de color en el cutis, el que ~~no pudo~~ no se resolviese
con unas planchas de plomo arrojadas; con los untuas del
aceite del filósofo; los colchonillos de cenizas calientes, sal
y oregano; los emplastros de las yerbas calientes; el con-
tacto de la mano de un difunto; y el emplastro del
diabotano con mercurio, que sucesivamente se le apli-
caron para su resolucion, ayudados de algunas eva-
ciones universales, y de los manuales por presencia de
un remedio, á quien se consulto por sospechar que las
causas podria ser la supresion de meses que padecia al
mismo tiempo la enferma.

Al punto que crecia el tumor aumentaba la dificultad
de respirar y de tragiar, llegando á tanmino de no
poder dormir sino algun rato, y estorciadas en la
camas, llegando al extremo de temer unas sofacion
frontas.

En estos tiempos comenzó á sentir algunos dolores so-

tos, por lo que sin embargo de estar xerente se puso en provocar las supuraciones aplicando los cataplasmas apropiados, y ultimamente el emplasto de Agujones quemado caliente como mas atraente, con loque se consiguió ablandar el tumor, y posando en estado de abuelo, lo qual se ejecutó con un Puntero longitudinalmente en la parte inferior, habiendo prevenido á la enferma que si se tocaba algun varo sanguíneo podía tener un éxito fúnesto.

Lo que salió por las dilataciones fue un humor nocionante, que recogido con cuidado por uno de los asistentes semia algo mas de un quantillo. La enferma mantuvo su ánimo constante, y se curó la primera vez con hilas secas, quedando libres de las opresiones que tanto le había molestado.

Al dia siguiente se lebantó el apóstolo por estar muy mojado, y se curó la ulcera con un digestivo compuesto de trementina de Venecia, miel rosada, unguento egipio, y espíritu de vino, sobreponiendo á las zonuras mojadas con este digestivo cabeceras del espíritu dicho. Así se trató algunos días con el agregado de hacer inyecciones con el agua de cal y espíritu de vino, a fin de limpiar bien la ulcera. Con este método desapareció de ser sentido el humor que salía, aunque acompañado de algunos coágulos de sangre, que punzaron al Observador en cuidado por temer vinieran de algún tumor aneixismal, aunque

no se había notado pulsaciones algunas. Este miedo se desvaneció reflexionando que si hubiera algunas arterias estaban conglutinando el varo, que por las mismas razones debía ser pequeño.

Algunos días después ya salió el pus variegado, y como clara de huevo, especialmente cuando se comprimía un tumor no chico al parecer embolsado, el qual reconido con el dedo introducido por las ulceras se observó que era obulado, situado al traves sobre las traguearterias, y ligera ^{te} amarilla a ellas, en cuyas atenciones parecía mas a propósito extirparlo con una ligadura que abriélo implemente, pues a esto podría seguirse una fistula si no se consumían las películas, lo qual no podía conseguirse sin riesgo de las partes sanas.

Consentida la paciente en las ligaduras; para ejecutar la se agarró la ulceras lo necesario para descubrir el tráquea, y se proporcionó unas agujas de enganchar enrobandolas hasta imitar el instrumento que propone Heister para ligar los polígos. No con poco trabajo se circunscribió el tumor; pero circunscindido se comprimió el pedúnculo con el hilo, y este se fue apretando cada dia hasta que al quarto se cayó por si.

witandose por este medio el gravoso riesgo de una hemorragia peligrosa.

Examinado el interior del círculo se notaron otros tres mas pequeños llenos del humor que se ha expresado, á mas de otros diez que había en la parte q^e correspondía á la tráquea anterior, parecidos en magnitud, color, y consistencia á los ojos de ~~pato~~ los pescados cocidos.

Sobre el vendaje se las aplicó y se echó como cautela el precipitado roso, y se curó la ulcera con trementina y agua de las reynas, logrando al cicatrizarlas perfectamente los 68. días.

El autor expone tambien haber curado con el mismo método á otra mujer situado en lo anterior del cuello, adherido á la tráquea anterior, y circundado de vesículas, que se consumieron con el alumbre quemado, y el precipitado.

De otro lobanillo que abrió sobre el coronal sacó siete tuberculillos parecidos á los expresados, en el color y la consistencia; pero que parecidos á mas los producían parecía que contenían arenas; fenómeno que ignorando el origen le parecieron al Observador razonable.

El autor de este observacion manifiesta en ella,
que á pesar de las escases de buenos libros, y falta de
instrumentos su genio, y ~~los~~ ^{de} saber le sugieren
medios para vencer los obstáculos que le avultan las
faltas de principios, siendo por esto digno de darles las gra-
cias correspondientes á lo que aspiran á hacerse útiles
comunicandones con repartiles lo que han observado en
su práctica para que los imitemos, ó nos apartemos de
ella, si la juzgamos, ó no arregladas.

A la verdad parece que un hecho favorable como
el de esta observacion debe imitarse; pero en algo
nos hemos de distinguir del modo que solo atienda al
exito para juzgar, y an el caso, aunque febre tiene
muchas cosas que no se deben imitar.

Lo primero es que suponiendo el tumor como un vicio pu-
riente local, luego que se observó no ser resolvia con los
tópicos ordinarios, lessos de aplicar los resolutivos mas activos
como aquéllos hizos, debia proponerse la extirpacion, y prac-
ticarla, si los paciente la admitian. En este modo se prece-
dirian el aumento del tumor, y su degeneracion
en carcinoma, y con ello de la siguiente forma tragar, y
respirar incomodades que solo podian alterar la buena,

constitucion del paciente, y exponerlas á una extenuacion tentar, y á una soñacion vegetativa, y á que se verifica mas pronto la degeneracion del tumor. De todo podia citar ejemplos en mi practica, uno porque los tumores estaban donde no se podian extirpar enteramente, y otros porque los quierdes no se convirtieron á que se los extirparan.

El tumor de que se trata en su origen es el que se expri-
ó ultimamente con las ligaduras, y es mas que provable que
el fluido falso, hediondo y negroiso que salio del que se abrio
se habia desarrollado de él, y tomado aquel caracter por las de-
monas: luego si se hubiera extirpado antes que se huiiera
esta especie de secrecion, el paciente no habria sufrido
la dificultad de tragar y respirar que le causo la presencia
de algo mas de este fluido sobre los conductos por donde se tra-
gao y se respira.

Suponiendo, y sea por loquel fuere, que no se hizo la extirpa-
cion en el tiempo mas oportuno, se retardó mucho las dilataci-
ones y esto debia haberse practicado luego que se percibio la
fluctuacion, que sin duda seria mucho antes de pintarse la
cantidad de un quartillo, por que estando superficial nada ha-
bia que lo pudiera ocultar al tacto.

Las dilataciones no tan retardadas hubieran evitado á los pacientes
las incomodidades y suergos que se han instruido, ademas de que
igualmente se hubieran observado el tumor que era el mal

primitivo, el qual tambien se habria extirpado, y por conquejante la enferma se curaria mucho antes; pero pues no se hizo volvemos á reflexionar sobre lo hecho, especialmente sobre el modo de dilatar el tumor grande, y extirpar el pequeno.

La practica agojada en las experientias, que en los tumores ay contenido es dudoso, y no menos en los que se teme una degeneracion pronta, ó la absorcion de materiales de mala cara, que se todo tenia el de esta observacion, se examinó primero por medio de la puncion con un trocar proporcional la naturaleza del fluido contenido, para proceder segun ella, y suponiendo la de malas intides procurar su evacuacion del modo mas aproposito para evitar el contacto del ayres, cuyas imprenion en las superficies de estos tumores causa seguentem refusos, ó gangrenas, las mas veces mortales. Por esto parece que hubiera sido mas aproposito haber procurado la salida de este material por medio de un sedal, y quando no por medio de una dilatacion pequena. Esto es en las suposiciones de haber extirpado el tumor primitivo. Dejando á parte los recelos nadas fundados de que los coágulos del sangre que salieron en las primeras causiones de que podria haber unas aneurismas, la extirpacion de los tumores, como se pintó el de estas observaciones siempre sera mejor hacerlas con el bisturí por ser mas seguro extirparlo todo por este medio que con las ligaduras, en que por otra

parte se aumente el riesgo de interesar las partes sanas,
pues todos saben que con el instrumento cortante se limita
mejor lo que se hace extirpar, y despues se curan las heridas
mas pronto, porque se puede intentar, y conseguir unirlas por
primeras extensiones, lo qual no es compatible con los demas
métodos.

Volviendo á recorrer la serie de medicamentos empleados p^a
resolver el tumor, para deterger, y curativar las ulceras, debes
notarces, que de los resolutivos usados solo los emplestos mer-
curiales, y los diafanos tienen hoy lugar en estos tumores,
pero por mi experiencia puedo asegurar que las sanguinetas
aplicadas sobre el tumor, y las unturas hechas con un sabor
expiatorio, ó como hoy llaman Sabonillo, compuesto de sal-
fati volátil, y un aceite esencial, han sido con loques
he conseguido la resolucion de algunos de estos tumores im-
proprios no grandes.

La mano del difunto aplicada sobre el tumor, solo puede
obrar como un refrigerio por el frío, o un abravento ^{como} como
por el miedo ó panor de animo que se debe causar; y siendo an-
tes que en estos tumores hagan poco o nada estas mutaciones, se
deber desfarrar su uso.

Tampoco debe imitarse la composicion de que se hizo uso como
digestivo, quando con un simple unguento se puede conseguir
este mismo.

los rumores que el Observador encontro dentro del tu-
récito, y en los lobanillos que abrio son tan comunes en
estos caos, y sus orígenes y formaciones tan obvias que nada
necesita que sea admirables, y solo pueden tenerse presentes
para extinguirlos todos, pues uno que se deje es por lo co-
mún causa de reproducir el mas.

Madrid y Mayo 27 de 1794 -

Fuarr del Tabar

et des vaders d'armes resteront lez eys calvraut et
les armes vest vies ains eys plementz de wayz diverses
Les eys vides vest vies amys regis eys, sans regis p
et regis vest vies d'armes, et armes de la crois
et d'armes vest vies eys, estoit venuant en eys
lors de viesques vest ecclises bres

11978 P. 11978. 11978

11978 P. 11978. 11978

